

BIG MOUTH

LÍNGUA PORTUGUESA: BRASIL

Criado por

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

EPISODE 6.06

"The Apple Brooch"

A voz de um novo acessório tecnológico hipnotiza as pessoas para que façam coisas que normalmente não fariam. Missy luta com o conceito de pecado.

Escrito por:

Kelsey Krasnigor

Dirigido por:

Henrique Jardim

Transmissão:

28.10.2022

This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

BIG MOUTH is a Netflix Original Series

Elenco conjunto

Nick Kroll	...	Nick / Maury / Lola / Rick (voice)
John Mulaney	...	Andrew Glouberman (voice)
Jessi Klein	...	Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	...	Jay Bilzerian (voice)
Ayo Edebiri	...	Missy Foreman-Greenwald (voice)
Fred Armisen	...	Elliot Birch (voice)
Maya Rudolph	...	Connie LaCienega / Diane Birch (voice)
Jordan Peele	...	Ghost of Duke Ellington (credit only)
Peter Capaldi	...	Seamus MacGregor (voice)
Jessica Chaffin	...	Shannon Glaser (voice)
Cole Escola	...	Montel (voice)
Chloe Fineman	...	Leah Birch (voice)
Jeff Goldblum	...	The Apple Brooch (voice)
Brandon Kyle Goodman	...	Youth Group Teacher (voice)
Brian Tyree Henry	...	Elijah (voice)
Richard Kind	...	Marty Glouberman (voice)
Seth Morris	...	Greg Glaser (voice)
Thandiwe Newton	...	Mona (voice)
Paula Pell	...	Barbara Glouberman (voice)
June Diane Raphael	...	Devin LeSeven (voice)
Jenny Slate	...	Caitlin Grafton (voice)
Joe Wengert	...	Caleb / Lump Humpman (voice)



1

00:00:06 --> 00:00:09

UMA SÉRIE NETFLIX

2

00:00:09 --> 00:00:10

Ei, garoto Willy.

3

00:00:10 --> 00:00:12

Traga-me outra cerveja.

4

00:00:12 --> 00:00:15

E aquelas castanhas chiques
cobertas com doce.

5

00:00:15 --> 00:00:16

Já falei, pai, é Elliot.

6

00:00:17 --> 00:00:19

E as castanhas são M&M's de amendoim.

7

00:00:19 --> 00:00:22

Mas falaremos disso
e das minhas décadas do meu trauma

8

00:00:22 --> 00:00:24

após seu tornozelo sarar.

9

00:00:24 --> 00:00:26

Pai, quanto tempo ele vai ficar?

10

00:00:26 --> 00:00:28

Ele mijá em latas de cerveja.

11

00:00:28 --> 00:00:32

Ele vai ficar engessado
por seis a oito semanas, será rápido.

12

00:00:32 --> 00:00:35
Não acha que ele ficaria
mais confortável morto?

13

00:00:35 --> 00:00:38
Está sugerindo darmos eutanásia
ao seu avô?

14

00:00:38 --> 00:00:40
Claro que não. A gente pagaria alguém.

15

00:00:40 --> 00:00:41
Nicholas Birch!

16

00:00:42 --> 00:00:44
Mamãe Diane falou seu nome completo.

17

00:00:45 --> 00:00:48
Seu avô só está aqui
porque você não consegue sossegar.

18

00:00:48 --> 00:00:52
Agora, leve para ele uma cerveja
e as castanhas chiques.

19

00:00:52 --> 00:00:54
- Mas...
- Sem contestar, porra.

20

00:00:55 --> 00:00:57
É o meu pequeno mordomo.

21

00:00:57 --> 00:00:59
Te chamo assim porque pode levar meu xixi.

22

00:00:59 --> 00:01:04

Não vou levar sua lata de mijo.
Está saindo vapor dela.

23

00:01:04 --> 00:01:06
Sua vida está infeliz?

24

00:01:06 --> 00:01:07
Sim.

25

00:01:07 --> 00:01:11
Bem, imagine um futuro
onde tudo é perfeito,

26

00:01:11 --> 00:01:14
onde o impossível torna-se possível

27

00:01:14 --> 00:01:18
e tudo está alfinetado
à sua própria camisa.

28

00:01:18 --> 00:01:20
Apresentamos o Apple Brooch.

29

00:01:21 --> 00:01:24
É tão chique e brilhante.

30

00:01:24 --> 00:01:27
É como um luminoso no seu peito

31

00:01:27 --> 00:01:31
que diz:
"Tenho renda de sobra para torrar."

32

00:01:31 --> 00:01:33
Eu sempre quis um broche.

33

00:01:33 --> 00:01:36
Só acho que não sabia até agora.

34
00:01:36 --> 00:01:40
Que merda inútil para gente rica e mimada.

35
00:01:40 --> 00:01:42
Mãe, pai,
podem me dar um Apple Brooch?

36
00:01:42 --> 00:01:45
Claro. Me desculpe por você ter que pedir.

37
00:01:45 --> 00:01:47
Claro que não.

38
00:01:47 --> 00:01:48
- O quê?
- Como é?

39
00:01:48 --> 00:01:52
Falei para não investigar o passado
do seu pai, e olha no que deu.

40
00:01:52 --> 00:01:54
As consequências das suas ações.

41
00:01:54 --> 00:01:56
Mas eu quero um Apple Brooch!

42
00:01:56 --> 00:01:58
Nós precisamos.

43
00:01:58 --> 00:02:00
Eu disse não, e ponto final.

44

00:02:01 --> 00:02:03
Acho que tem algo errado com sua mãe.

45
00:02:03 --> 00:02:05
Talvez devesse tentar reiniciá-la.

46
00:02:05 --> 00:02:07
Deu pau nela, querido.

47
00:02:41 --> 00:02:45
Jessi, não acredito
que vai me deixar sozinha com seu pai.

48
00:02:45 --> 00:02:47
Pode me mandar
as idiotices que ele disser?

49
00:02:47 --> 00:02:48
Pode deixar, garota.

50
00:02:49 --> 00:02:50
Gosto da Caitlin.

51
00:02:50 --> 00:02:53
Eu queria ser ela
se nada mais desse certo.

52
00:02:53 --> 00:02:54
Quando como amendoim,

53
00:02:54 --> 00:02:57
é tipo fazer pasta de amendoim
na minha boca?

54
00:02:57 --> 00:03:00
Mas não sinto que faço geleia
quando como uvas.

55

00:03:00 --> 00:03:02

- Entende?

- Meu Deus.

56

00:03:04 --> 00:03:06

Qual é a graça? O que é?

57

00:03:06 --> 00:03:09

Nada. Só uma mensagem
que Caitlin me mandou.

58

00:03:09 --> 00:03:12

Legal, vocês têm piadas internas.
Isso é bacana.

59

00:03:13 --> 00:03:14

Mas temos que ir.

60

00:03:14 --> 00:03:16

Quero ver The Bachelor,

61

00:03:16 --> 00:03:20

e acho que Ashley S. finalmente vai sair.

62

00:03:20 --> 00:03:24

Quer saber? Na verdade, é Ashley R.
Assisti com a Caitlin.

63

00:03:24 --> 00:03:28

Assistiu sem mim e me deu spoiler.
Bacana também.

64

00:03:28 --> 00:03:29

Ei, Shannon?

65

00:03:30 --> 00:03:33
- Quanto à grana da Jessi...
- O cheque da pensão?

66

00:03:34 --> 00:03:37
Sim, a grana da Jessi.
Posso pegar em dinheiro?

67

00:03:38 --> 00:03:40
Shannon está forrada.

68

00:03:40 --> 00:03:42
Não sabia que ela tinha tanto dinheiro.

69

00:03:42 --> 00:03:43
Bem, ela precisa.

70

00:03:43 --> 00:03:46
Tem que ser rica ou gostosa.

71

00:03:46 --> 00:03:49
E nós sabemos que a Shannon é meia boca.

72

00:03:49 --> 00:03:51
Querido, sinto muito.

73

00:03:51 --> 00:03:53
Não posso ficar perto do seu pai.

74

00:03:54 --> 00:03:55
Só preciso de alguns dias.

75

00:03:55 --> 00:03:58
Certo. Vou dizer ao papai
que você mandou um oi.

76

00:03:58 --> 00:04:00
Por favor, não. Mas eu te amo.

77
00:04:00 --> 00:04:02
Sinto muito, Andrew.

78
00:04:02 --> 00:04:04
Mas sabe o que vai te fazer melhor?

79
00:04:04 --> 00:04:06
Minha mãe voltar?

80
00:04:06 --> 00:04:09
Não. Eu quis dizer algo que vai acontecer.

81
00:04:10 --> 00:04:13
Um desfile de Montel.

82
00:04:13 --> 00:04:15
O terno é da Gucci,

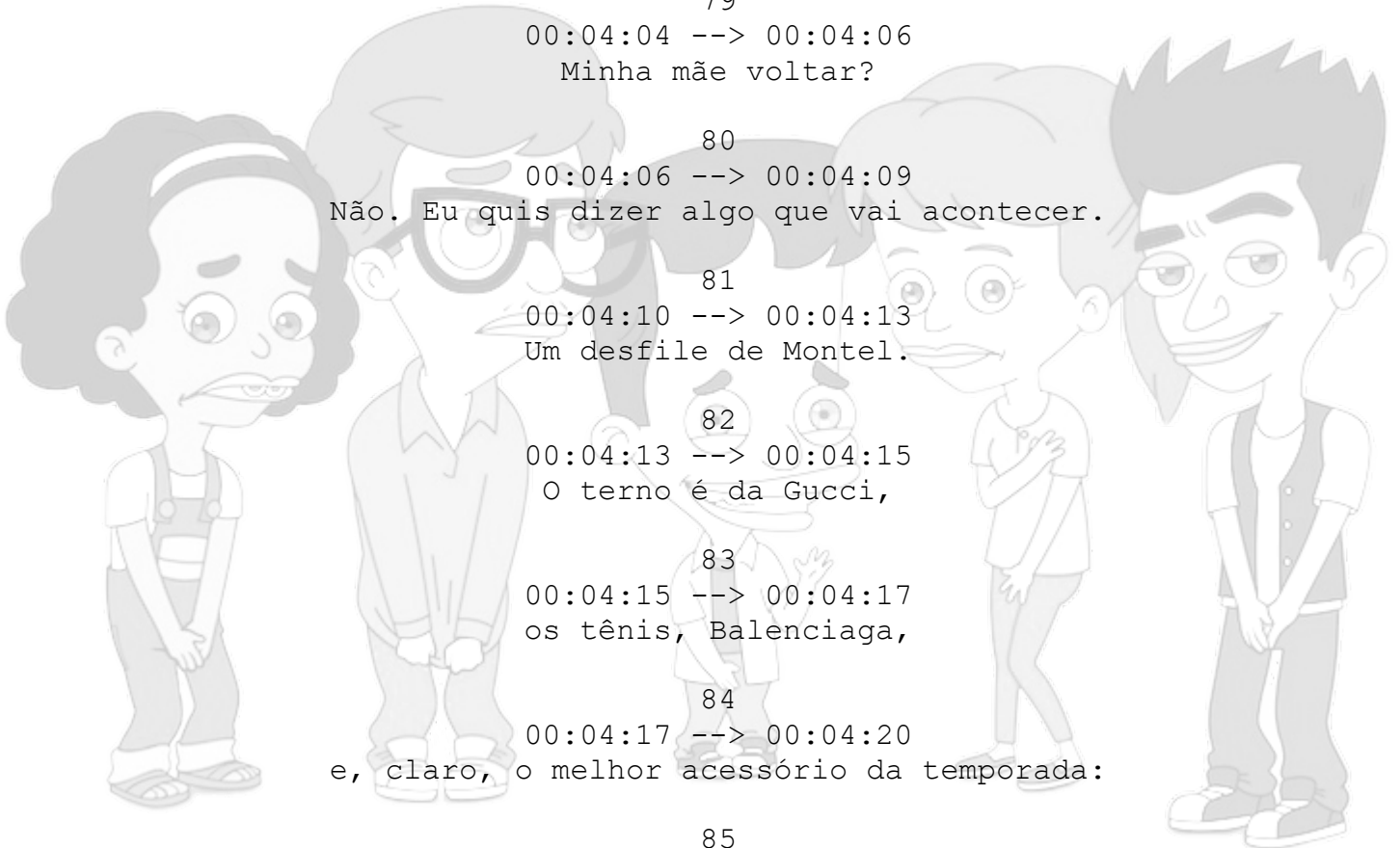
83
00:04:15 --> 00:04:17
os tênis, Balenciaga,

84
00:04:17 --> 00:04:20
e, claro, o melhor acessório da temporada:

85
00:04:20 --> 00:04:22
o Apple Brooch.

86
00:04:22 --> 00:04:24
Pareço rico ou não, porra?

87
00:04:24 --> 00:04:28
Espere. Gastou 800 dólares
em um broche para um bebê?



88

00:04:28 --> 00:04:30
Primeiro, Montel não é mais um bebê.

89

00:04:30 --> 00:04:32
Monstros hormonais envelhecem rápido.

90

00:04:32 --> 00:04:35
Então não será bebê na temporada inteira?

91

00:04:35 --> 00:04:36
- Nossa, não.
- Ótimo.

92

00:04:37 --> 00:04:39
- Odeio séries em que põem um bebê.
- Não é?

93

00:04:40 --> 00:04:43
Certo, mas por que uma criança
usa um Apple Brooch?

94

00:04:43 --> 00:04:44
Não se trata de usar.

95

00:04:44 --> 00:04:47
Trata-se de ter,
seu camponês em formato de pêra.

96

00:04:47 --> 00:04:51
Montel, comporte-se,
a mãe dele não o ama mais.

97

00:04:51 --> 00:04:53
Bem, vou economizar e comprar o meu.

98

00:04:53 --> 00:04:57
Hoje é dia de mesada
e não tenho noção de dinheiro, então...

99
00:04:57 --> 00:04:58
Mesada?

100
00:04:58 --> 00:05:02
O que você já fez para merecer
um centavo do meu dinheiro?

101
00:05:02 --> 00:05:04
A mamãe geralmente só me dá...

102
00:05:04 --> 00:05:08
"Dá"? Se quer dinheiro de mim,
vai ter que trabalhar por ele.

103
00:05:08 --> 00:05:09
- Que trabalho?
- Sexual?

104
00:05:09 --> 00:05:12
Trabalho braçal. De te deixar moído.

105
00:05:12 --> 00:05:15
- Mas vai me pagar?
- Muito, muito pouco.

106
00:05:15 --> 00:05:17
Comece lavando os banheiros.

107
00:05:17 --> 00:05:19
Sua mãe fazia isso, mas nos abandonou.

108
00:05:19 --> 00:05:21
Agora você é minha esposa.

109

00:05:22 --> 00:05:25
Certo, cada kit de higiene
tem uma escova de dentes, aqui,

110

00:05:25 --> 00:05:27
um par de meias, aqui,

111

00:05:28 --> 00:05:30
e uma caixa de chá
de colágeno seca barriga?

112

00:05:30 --> 00:05:34
Sim. O pastor Luke é personal trainer
nas horas vagas.

113

00:05:34 --> 00:05:35
Ainda é bom ajudar.

114

00:05:35 --> 00:05:37
Tem gente com tão pouco, e nós com muito.

115

00:05:37 --> 00:05:40
Francamente, o que você tem?

116

00:05:40 --> 00:05:44
Não tem o pau do Elijah,
a bunda dele, nem a língua dele na boca.

117

00:05:44 --> 00:05:46
Você é pobre de sexo.

118

00:05:46 --> 00:05:49
Mona, você sabe que decidimos ir devagar.

119

00:05:49 --> 00:05:53

Não queremos ir devagar.
Só queremos ir com tudo.

120

00:05:53 --> 00:05:57

Sei lá.

Acho que ir com calma pode ser sexy.

121

00:05:57 --> 00:06:01

Toda a ansiedade e a tensão sexual.

122

00:06:02 --> 00:06:04

Como em Bridgerton.

123

00:06:07 --> 00:06:10

Milady,
gostaria de fazer uma dança elaborada

124

00:06:10 --> 00:06:12

que todo o salão de baile saiba de cor?

125

00:06:13 --> 00:06:14

Sim, mas não com você.

126

00:06:14 --> 00:06:17

Soube que você não tem um puto,
príncipe Balofó.

127

00:06:18 --> 00:06:21

Srta.Foreman-Greenwald,
você está radiante esta noite.

128

00:06:21 --> 00:06:24

Me dá vontade de montar meu cavalo
sem camisa pela névoa.

129

00:06:26 --> 00:06:28

Você me lisonjeia, duque Muitesudo.

130

00:06:28 --> 00:06:31

Veio me convidar
para dançar palma com palma?

131

00:06:31 --> 00:06:34

Infelizmente, não posso dançar com você.

132

00:06:34 --> 00:06:36

Em breve entrarei para o sacerdócio,

133

00:06:36 --> 00:06:38

e isso seria... impróprio.

134

00:06:38 --> 00:06:39

Claro.

135

00:06:40 --> 00:06:43

Nossa Senhora anglicana,
derrubei minha luva.

136

00:06:43 --> 00:06:45

Não, por favor, permita-me, milady.

137

00:06:45 --> 00:06:48

Para que nossos dedos
não se toquem sensualmente.

138

00:06:48 --> 00:06:53

Ah, sim. Acaricie minha mão desnuda
de uma forma inadequada.

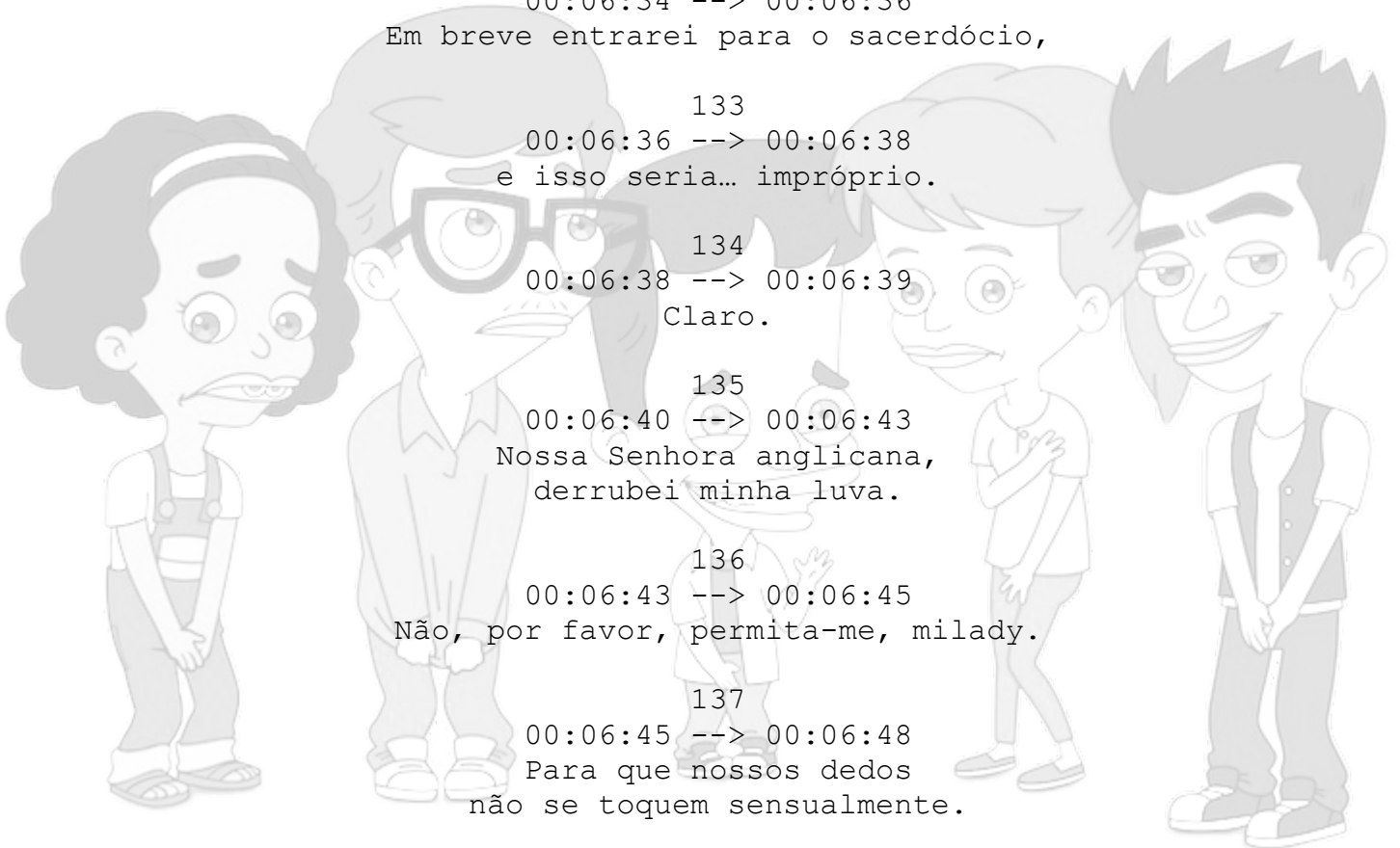
139

00:06:53 --> 00:06:56

De fato, tão desnuda, e tão inadequada.

140

00:06:56 --> 00:06:59



Putá merda, que delícia.

141

00:06:59 --> 00:07:02

Rápido. Vamos para casa nos masturbarmos.

142

00:07:02 --> 00:07:03

Missy, você está bem?

143

00:07:03 --> 00:07:06

Você fechou os olhos
e fez uma dança elaborada.

144

00:07:06 --> 00:07:07

Sim. Eu...

145

00:07:09 --> 00:07:10

preciso ir.

146

00:07:10 --> 00:07:12

Então, Jess.

147

00:07:12 --> 00:07:15

Antes de ir, tenho uma coisinha para você.

148

00:07:15 --> 00:07:17

- Sério?

- É um Apple Brooch.

149

00:07:18 --> 00:07:21

Nossa. Obrigada, mãe. Isso é tão... caro.

150

00:07:21 --> 00:07:23

Não se preocupe com o preço,

151

00:07:23 --> 00:07:26

que foi US\$ 800, sem incluir os impostos.

152

00:07:26 --> 00:07:28

Só queria mostrar o quanto eu te amo.

153

00:07:28 --> 00:07:32

Não sei, Connie. Sou mesmo
uma garota do tipo Apple Brooch?

154

00:07:33 --> 00:07:36

Jessi, brilhante Jessi. Claro que você é.

155

00:07:36 --> 00:07:37

Você é tão descolada. Moderna.

156

00:07:37 --> 00:07:40

E olhe só. Você está na Netflix.

157

00:07:40 --> 00:07:42

Está disponível em 27 idiomas.

158

00:07:42 --> 00:07:44

Ah, obrigada.

159

00:07:44 --> 00:07:47

Jessi, vi minha alma nesse broche.

160

00:07:47 --> 00:07:50

- Sim.

- E ela é rica pra caralho.

161

00:07:50 --> 00:07:54

Nossa, mãe, obrigada.
Você é a mais bacana.

162

00:07:54 --> 00:07:58

Alguns podem até dizer

"mais bacana que a Caitlin". Certo?

163

00:08:00 --> 00:08:02

O que é isso?

164

00:08:02 --> 00:08:04

Jessi ganhou um Apple Brooch.

165

00:08:04 --> 00:08:06

Não brinca, Caleb.

166

00:08:07 --> 00:08:09

Meu Deus. Todos estão obcecados por mim?

167

00:08:09 --> 00:08:12

Claro que estão. Como poderiam não estar?

168

00:08:12 --> 00:08:16

- Broche maneiro, Jessi.
- Agora sabemos: a Jessi é rica.

169

00:08:16 --> 00:08:20

Estou olhando para os peitos dela
e não vão me julgar.

170

00:08:20 --> 00:08:23

Puta merda, Jessi.
Somos a realeza do corredor.

171

00:08:23 --> 00:08:24

Parece Meghan Morkle.

172

00:08:25 --> 00:08:27

Tenho certeza de que é Markle.

173

00:08:27 --> 00:08:29

Foi o que eu disse.
Meghan Morkle de Soups.

174

00:08:29 --> 00:08:31

- Mamãe Connie.
- Montel.

175

00:08:31 --> 00:08:35

- Colinho.
- Espere, como conseguiu um Apple Brooch?

176

00:08:35 --> 00:08:37

Papai me deu porque me ama.

177

00:08:37 --> 00:08:39

Maury, isso é loucura.

178

00:08:39 --> 00:08:42

Uma criança não precisa
de um broche high-tech e caro.

179

00:08:42 --> 00:08:46

Connie, calma. É só cartão de crédito.
Não é dinheiro de verdade.

180

00:08:46 --> 00:08:47

- Oi, Nick.
- Tá.

181

00:08:47 --> 00:08:49

Como conseguiu um Apple Brooch?

182

00:08:49 --> 00:08:51

Despojos do divórcio, Nick.

183

00:08:51 --> 00:08:55

- Talvez devesse separar seus pais.

- É muito, muito injusto, Nick.

184

00:08:56 --> 00:08:58

Sua mãe deveria comprar um de mim.

185

00:08:58 --> 00:09:01

Espere, como sabe sobre a minha mãe vadia?

186

00:09:01 --> 00:09:03

Eu sei de tudo. Sou o Apple Brooch.

187

00:09:03 --> 00:09:04

Com certeza.

188

00:09:05 --> 00:09:07

O símbolo máximo do sex appeal.

189

00:09:07 --> 00:09:08

Preciso de você.

190

00:09:08 --> 00:09:09

Sim, Nick.

191

00:09:09 --> 00:09:14

Vou fazer de você
o garotinho mais sexy de toda Bridgeton.

192

00:09:14 --> 00:09:18

Vou transar com esse broche
se for a primeira coisa que eu fizer.

193

00:09:18 --> 00:09:20

Meu Deus, gente.

194

00:09:20 --> 00:09:25

Lady Pumvaginal disse

que eu estava impecável no baile de ontem.

195

00:09:25 --> 00:09:28

Quem será ela? Com certeza não sou eu.

196

00:09:28 --> 00:09:30

Quem liga para lady Pumvaginal?

197

00:09:30 --> 00:09:32

Todos ligam profundamente.

198

00:09:33 --> 00:09:36

Mas sua identidade
continua muito desconhecida.

199

00:09:36 --> 00:09:38

Bem, eu ligo para livros,

200

00:09:38 --> 00:09:41

mulheres na faculdade
e usar colarinhos altos.

201

00:09:41 --> 00:09:45

Missy, controle-se.
O duque Muitesudo está comendo creme.

202

00:09:45 --> 00:09:49

Ah, sim, ele está mandando bem
com aquela colher.

203

00:09:49 --> 00:09:51

E agora ele vai pegar a tigela.

204

00:09:51 --> 00:09:53

É muito laticínio.

205

00:09:53 --> 00:09:56
- Acha que ele vai ficar doente?
- Não sei.

206
00:09:56 --> 00:09:59
Mas parece
que ele derramou um pouco na mesa.

207
00:09:59 --> 00:10:02
Isso mesmo, coma, seu cupim safadinho.

208
00:10:03 --> 00:10:04
Santo Deus!

209
00:10:04 --> 00:10:08
Elijah nem precisou tocar em você
para mandá-la para Shondaland.

210
00:10:09 --> 00:10:12
- Falei que ir devagar pode ser sensual.
- Pois é.

211
00:10:12 --> 00:10:17
Então, Missy, quem você acha
que é lady Pumvaginal?

212
00:10:17 --> 00:10:18
Com certeza é a Lola.

213
00:10:18 --> 00:10:22
Não. Continue a siririca.
Precisamos voltar e investigar.

214
00:10:22 --> 00:10:23
Está bem.

215
00:10:26 --> 00:10:28

Oi, pai. Como você está?

216

00:10:28 --> 00:10:31

Nada bem, Nicky.
Seu avô não para de comer aspargo.

217

00:10:31 --> 00:10:33

Sim, é estressante para todos nós.

218

00:10:33 --> 00:10:37

Estou um pouco preocupado
que isso prejudique minha autoestima.

219

00:10:37 --> 00:10:38

Sua autoestima?

220

00:10:38 --> 00:10:41

Sim, e a Jessi ganhou um Apple Brooch
na escola,

221

00:10:41 --> 00:10:44

e ela me fez sentir mal por não ter um.

222

00:10:44 --> 00:10:45

Ai, não.

223

00:10:45 --> 00:10:47

Mas não. A mãe tem razão.

224

00:10:47 --> 00:10:50

Não mereço. Sou um garoto malcriado.

225

00:10:50 --> 00:10:51

Nicky, não diga isso.

226

00:10:51 --> 00:10:54

Sou um lixo de sarjeta.
Estou fedendo. Que fedor.

227

00:10:54 --> 00:10:56
Pare com isso. Você está cheiroso.

228

00:10:57 --> 00:11:00
Pegue meu cartão de crédito
e compre um Apple Brooch.

229

00:11:00 --> 00:11:01
Mas, pai, e a mamãe?

230

00:11:01 --> 00:11:04
Teremos que esconder isso dela
enquanto vivermos.

231

00:11:04 --> 00:11:07
Sim. Farei igual a todos os meus segredos.

232

00:11:07 --> 00:11:10
Sussurrá-lo na cárie
de um dos meus pacientes

233

00:11:10 --> 00:11:12
e obturá-lo lá dentro.

234

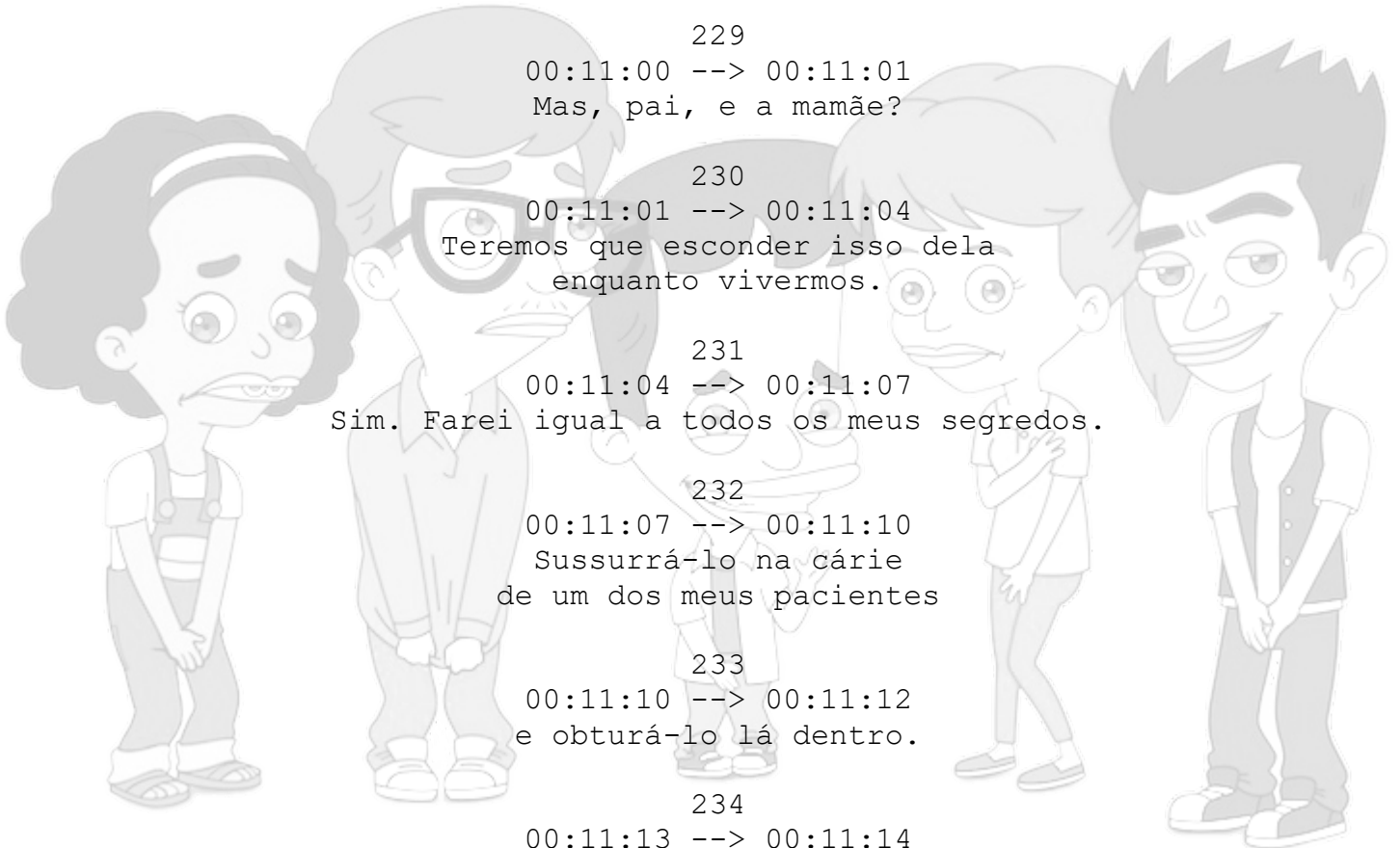
00:11:13 --> 00:11:14
Certo, Andrew.

235

00:11:14 --> 00:11:17
Eu ouvia arranhões,
mas agora só sinto um fedor.

236

00:11:17 --> 00:11:19
Seja o que for, deve estar morto.



237

00:11:19 --> 00:11:23

Não quer chamar um serviço de dedetização?

238

00:11:23 --> 00:11:25

Quer os três dólares ou não?

239

00:11:25 --> 00:11:27

Não sei, não. Parece bem assustador aqui.

240

00:11:27 --> 00:11:29

Mas para ter coisas boas,

241

00:11:30 --> 00:11:32

precisa se degradar
com um trabalho pesado.

242

00:11:33 --> 00:11:34

Isso é capitalismo.

243

00:11:35 --> 00:11:38

Certo, pai. Não estou vendo nada.

244

00:11:38 --> 00:11:40

Está fedendo mesmo.

245

00:11:40 --> 00:11:43

Você não vai receber
se não me trouxer um cadáver.

246

00:11:43 --> 00:11:44

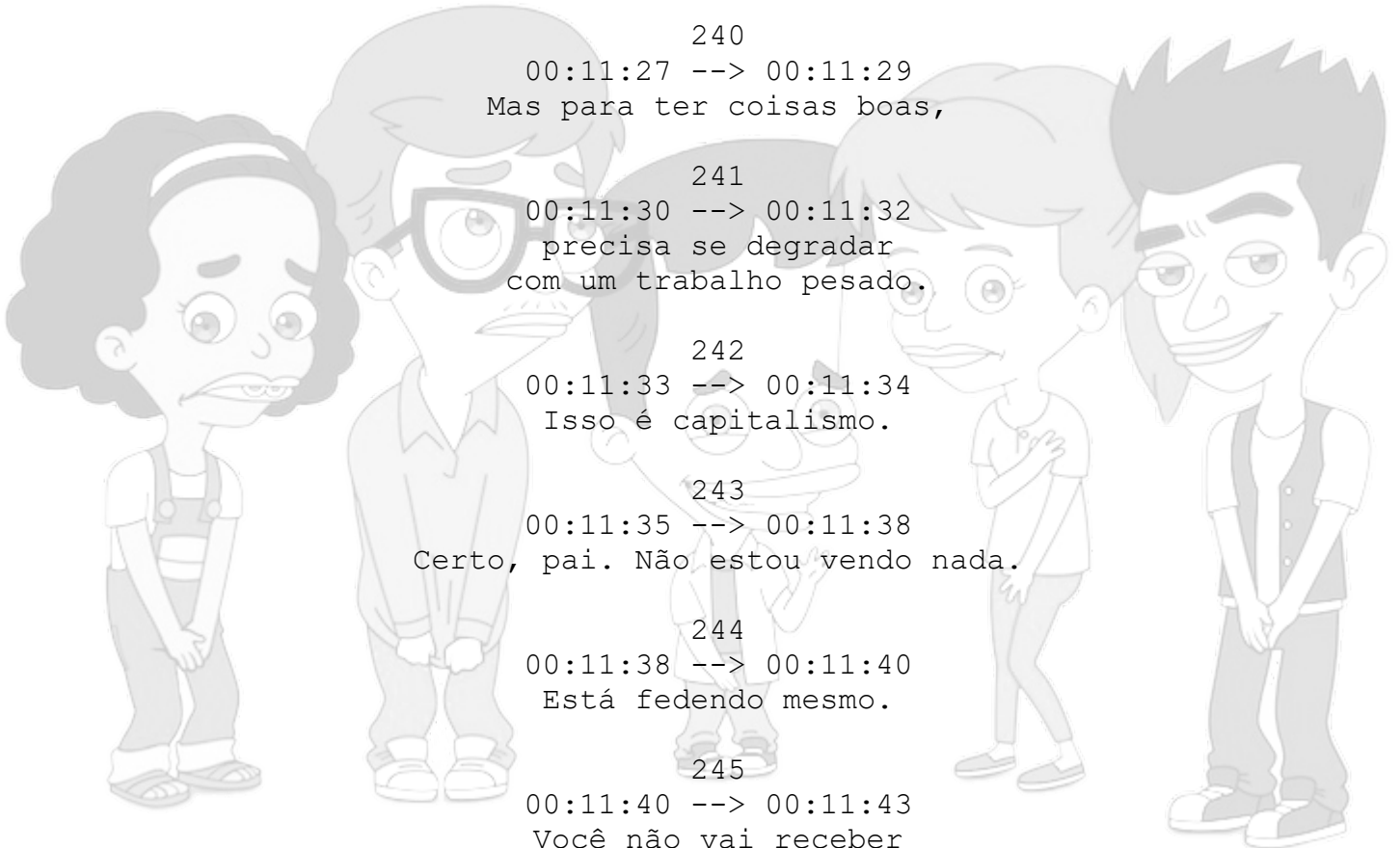
Espere aí.

247

00:11:44 --> 00:11:46

Estou vendo algo.

248



00:11:46 --> 00:11:48
Sim, é um gambá morto.

249

00:11:48 --> 00:11:51
Está fedendo muito. Deve estar aqui há...

250

00:11:52 --> 00:11:53
Está vivo.

251

00:11:53 --> 00:11:54
Tem cheiro de carniça.

252

00:11:55 --> 00:11:57
Está arranhando meu rosto.

253

00:11:57 --> 00:11:58
Entrou na minha camisa.

254

00:11:59 --> 00:12:01
O gambá está ganhando.

255

00:12:01 --> 00:12:03
A camisa é do gambá agora.

256

00:12:03 --> 00:12:06
Certo, quem ganhar é meu filho verdadeiro.

257

00:12:06 --> 00:12:07
Vejo um de vocês no jantar.

258

00:12:08 --> 00:12:11
As bananas estavam no caixote de abacates.

259

00:12:11 --> 00:12:14
Pensei: "Acho que sei
onde estão os abacates."

260

00:12:14 --> 00:12:17
Desculpe, mas achou
que poderia ser um filme?

261

00:12:17 --> 00:12:19
Alerta de tecnologia.
É o novo Apple Brooch?

262

00:12:20 --> 00:12:21
- Legal, né?
- Demais.

263

00:12:21 --> 00:12:23
Caitlin, você deveria comprar um.

264

00:12:23 --> 00:12:26
Acho que não está
dentro do nosso orçamento.

265

00:12:26 --> 00:12:28
Cara, sinto muito. Claro.

266

00:12:28 --> 00:12:33
Esqueci que vocês iam mal
no departamento financeiro?

267

00:12:33 --> 00:12:35
Não se preocupe.

268

00:12:35 --> 00:12:38
Você, quero dizer.
Nós nos preocupamos muito com dinheiro.

269

00:12:38 --> 00:12:42
Por que eu disse isso?
Falei como uma mimada.

270
00:12:42 --> 00:12:43
Não, Jessi.

271
00:12:43 --> 00:12:45
A doce, inteligente e rica Jessi.

272
00:12:45 --> 00:12:49
Você é melhor do que as outras pessoas
porque você tem a mim.

273
00:12:49 --> 00:12:50
Já sei.

274
00:12:51 --> 00:12:54
Vamos pedir comida japonesa
em nosso quarto e não dividir.

275
00:12:54 --> 00:12:56
Odiei ter adorado essa ideia.

276
00:12:57 --> 00:12:58
Camarão graúdo!

277
00:12:59 --> 00:13:01
Nossa, a Apple Store.

278
00:13:01 --> 00:13:03
Sabe, Steve Jobs era um psicótico,

279
00:13:03 --> 00:13:06
mas se construiu isto
gritando com todos, eu o aplaudo.

280
00:13:06 --> 00:13:09
Olá? Com licença?

Uma criança com um cartão.

281

00:13:09 --> 00:13:11

Olá, Sr. Birch. Bem-vindo de novo.

282

00:13:11 --> 00:13:14

Que maneiro.

Veja todos esses produtos inovadores

283

00:13:14 --> 00:13:18

que fazem quase a mesma coisa,
só mudam de forma e tamanho.

284

00:13:18 --> 00:13:21

Mas, Andrew, sou o novo símbolo de status.

285

00:13:21 --> 00:13:23

Pense no seu status.
Não quer status? Status...

286

00:13:23 --> 00:13:25

Preciso de você, broche.

287

00:13:25 --> 00:13:27

Sem você, sou um caipira pé-rapado.

288

00:13:28 --> 00:13:31

Isso aí. E imagine andar por aí
comigo preso à sua camisa.

289

00:13:31 --> 00:13:35

Ninguém nunca mais fará
contato visual com você.

290

00:13:35 --> 00:13:38

Porque todos vão olhar
para o seu peito, querido.

291

00:13:38 --> 00:13:41

Finalmente saberei como é ser mulher.

292

00:13:41 --> 00:13:43

Andrew. Você tem US\$ 10 mil?

293

00:13:43 --> 00:13:47

Tenho quatro dólares
e uma lâmina de Listerine.

294

00:13:47 --> 00:13:51

Nossa, tentei comprar outro cabo Lightning
e cortaram meus cartões.

295

00:13:52 --> 00:13:54

Acho que devo dinheiro de verdade
a essas empresas.

296

00:13:55 --> 00:13:56

O que você acha?

297

00:13:56 --> 00:13:58

Pareço o ápice do sex appeal?

298

00:13:59 --> 00:14:00

Porra, com certeza.

299

00:14:01 --> 00:14:04

Que desgraçado arrogante bom de comer.

300

00:14:04 --> 00:14:05

Ei.

301

00:14:05 --> 00:14:08

Ótimo trabalho esta semana, Missy.

Você deixou Jesus orgulhoso.

302

00:14:09 --> 00:14:11
É melhor Jesus se cuidar,
porque ela é minha.

303

00:14:11 --> 00:14:16
É, cuidado, JC.
Elijah vai acabar com você.

304

00:14:16 --> 00:14:18
Brincadeira. Você tem livre arbítrio.

305

00:14:18 --> 00:14:20
Se quiser ficar com Jesus,
eu não a possuo.

306

00:14:21 --> 00:14:23
- Que respeito à minha autonomia.
- Sim.

307

00:14:23 --> 00:14:25
Mas vamos para casa

308

00:14:25 --> 00:14:28
e pensar em novas superfícies
para o duque Múitesudo lamber?

309

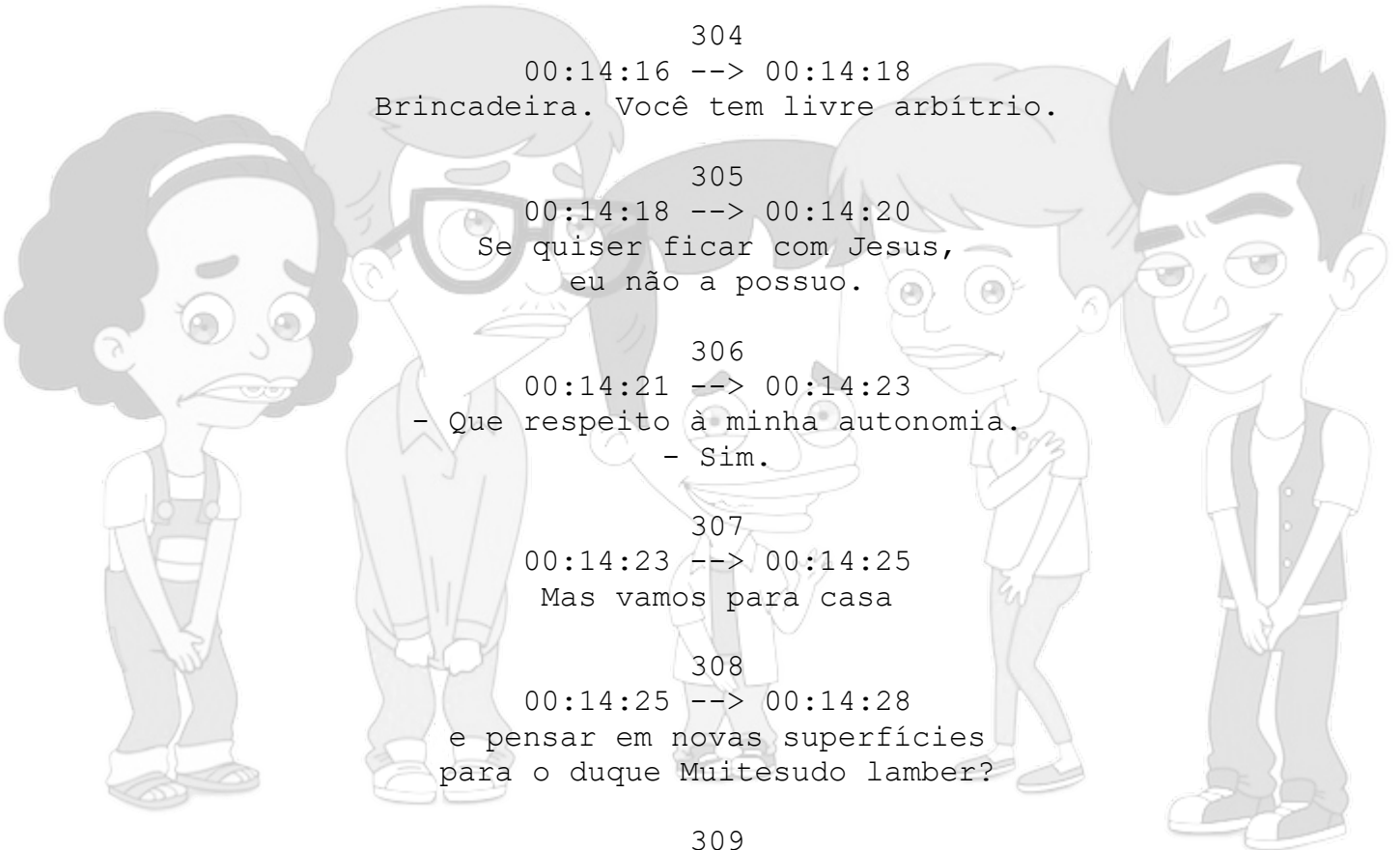
00:14:28 --> 00:14:29
Certo, pessoal.

310

00:14:30 --> 00:14:34
Hoje foi um grande exemplo
de mãos ociosas fazendo a obra de Deus

311

00:14:34 --> 00:14:36
em vez da obra do Diabo.



312

00:14:36 --> 00:14:38
Então, antes de partirmos,

313

00:14:38 --> 00:14:41
vamos cantar a música
"Não Toque em Sua Flor".

314

00:14:41 --> 00:14:43
Acho que não conheço essa.

315

00:14:43 --> 00:14:46
Não toque em sua flor

316

00:14:47 --> 00:14:50
Não toque em sua flor

317

00:14:50 --> 00:14:53
Nunca, jamais derrame sua semente

318

00:14:53 --> 00:14:56
Desculpe, esta música se refere a quê?

319

00:14:56 --> 00:14:57
Ela nem rima.

320

00:14:57 --> 00:15:02
É sobre nunca viajar sozinho
para o hemisfério sul.

321

00:15:02 --> 00:15:03
Por causa do Zika?

322

00:15:03 --> 00:15:08
Não, é sobre você nunca se tocar, sabe?

323

00:15:09 --> 00:15:12
Certo. Claro. Por causa do Zika?

324

00:15:12 --> 00:15:16
Não, porque é pecado, sabe?

325

00:15:16 --> 00:15:18
É o oposto de autocontrole.

326

00:15:18 --> 00:15:21
Ah. Certo. Dã. Autocontrole.

327

00:15:21 --> 00:15:24
Mona, sou uma masturbadora descontrolada?

328

00:15:24 --> 00:15:28
Com certeza.
É a única coisa de que gosto em você.

329

00:15:29 --> 00:15:30
MANUAL DO CARRINHO

330

00:15:30 --> 00:15:32
Pare aí.

331

00:15:32 --> 00:15:34
Sei o que tem nessa cabeça ruiva,

332

00:15:34 --> 00:15:37
mas você não pode dar esse broche.

333

00:15:37 --> 00:15:40
Mas eu não quero mais.
Eu me sinto estranha.

334

00:15:40 --> 00:15:42
E não preciso disso para ser legal.

335
00:15:43 --> 00:15:46
Querida, você não é sexy o bastante
para dizer isso.

336
00:15:46 --> 00:15:48
Caitlin, estive pensando,

337
00:15:48 --> 00:15:51
e quero muito que fique
com meu Apple Brooch.

338
00:15:51 --> 00:15:54
Nossa, Jessi, que gentileza a sua,

339
00:15:54 --> 00:15:56
mas sabe que não posso aceitar.

340
00:15:56 --> 00:15:59
E se pegasse emprestado até o bebê nascer?

341
00:15:59 --> 00:16:01
Para cronometrar suas contrações.

342
00:16:01 --> 00:16:03
Veja a série na Paramount+

343
00:16:03 --> 00:16:05
sobre o queijo que é advogado.

344
00:16:05 --> 00:16:07
- Nossa, The Gouda Wife?
- Sim.

345

00:16:07 --> 00:16:10
Caitlin, você é muito mais
que uma garota do queijo.

346

00:16:10 --> 00:16:13
É uma rainha dos laticínios,
minha querida.

347

00:16:13 --> 00:16:15
E você me merece.

348

00:16:15 --> 00:16:17
Certo. Mas só emprestado.

349

00:16:17 --> 00:16:22
Bem, Jessi, você foi legal
por umas 18 horas?

350

00:16:22 --> 00:16:25
Acho que vamos ler um livro agora.

351

00:16:25 --> 00:16:26
PRETZELS DO WETZEL

352

00:16:27 --> 00:16:28
Rick, veja só.

353

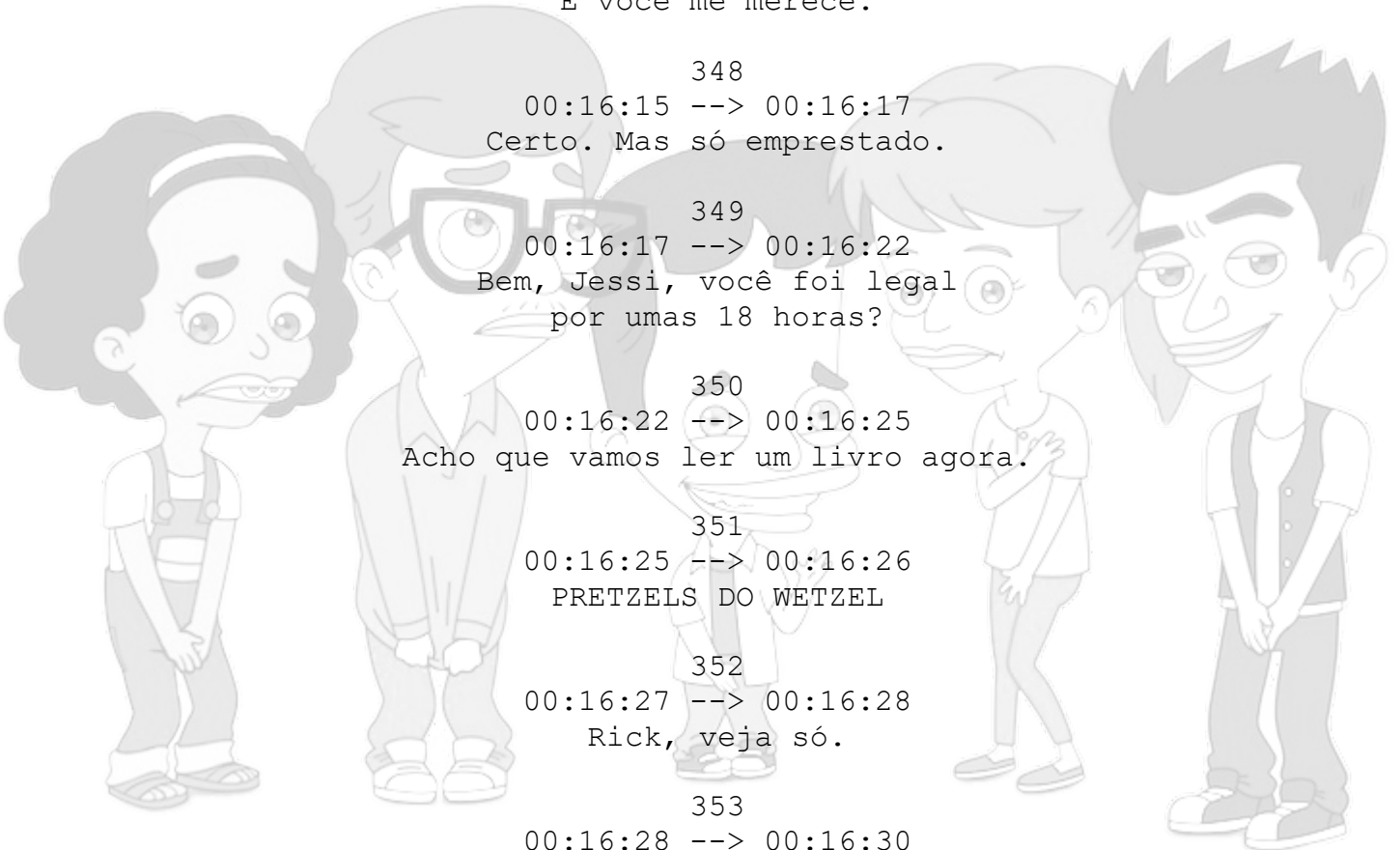
00:16:28 --> 00:16:30
Pedi um pretzel pelo Apple Brooch.

354

00:16:30 --> 00:16:35
Nossa, quantos apps.
Posso transar com ele agora?

355

00:16:35 --> 00:16:37
Nunca. O broche não é para você.



356
00:16:37 --> 00:16:38
É, eu sei.

357
00:16:39 --> 00:16:40
Andrew, quer um pretzel?

358
00:16:40 --> 00:16:44
Não tenho dinheiro
para pão trançado com sal. Estou liso.

359
00:16:44 --> 00:16:47
Me dê o que você tem
e eu pago o resto com o broche.
360
00:16:48 --> 00:16:51
Certo. Quer a lâmina de Listerine também?

361
00:16:51 --> 00:16:52
Eu aceito.

362
00:16:52 --> 00:16:56
Sabe o que eu acho que ele é?
Um pirralho mimado.

363
00:16:56 --> 00:16:57
- É.
- Sabe o que você é?

364
00:16:58 --> 00:16:59
Um herói trabalhador.

365
00:16:59 --> 00:17:01
Sou forte nível Nova Jersey.

366
00:17:01 --> 00:17:04
E você me merece muito mais do que ele.

367
00:17:04 --> 00:17:07
Sim, você deve ser meu.

368
00:17:07 --> 00:17:09
Você será meu.

369
00:17:11 --> 00:17:12
Sim.

370
00:17:12 --> 00:17:13
Certo, Missy.

371
00:17:13 --> 00:17:17
Se masturbar-se fosse pecado,
por que Deus deixaria tão gostoso?

372
00:17:17 --> 00:17:20
Bem, é muito gostoso mesmo.

373
00:17:20 --> 00:17:23
E você já está aqui
no seu canto da siririca.

374
00:17:23 --> 00:17:24
Quer dizer meu quarto?

375
00:17:24 --> 00:17:25
Eu não queria falar,

376
00:17:25 --> 00:17:29
mas se você não se tocar,
vão cancelar meu visto de trabalho.

377
00:17:29 --> 00:17:30
Meu Deus!

378

00:17:30 --> 00:17:34
Então, por favor, Missy,
poderia tocar umazinha por mim?

379

00:17:34 --> 00:17:38
Certo. Pelo seu visto de trabalho.

380

00:17:40 --> 00:17:43
Nossa, duque Muitesudo.
O que está fazendo aqui?

381

00:17:44 --> 00:17:46
Só lambendo umas flores.

382

00:17:47 --> 00:17:49
Mas achei que nem deveríamos tocar nelas.

383

00:17:50 --> 00:17:51
Não consigo evitar.

384

00:17:51 --> 00:17:55
Só tenho uma noite
antes de fazer meus votos sacerdotais,

385

00:17:55 --> 00:17:57
e quero passá-la com você.

386

00:17:57 --> 00:17:59
Bom duque, eu não me importaria.

387

00:18:00 --> 00:18:01
Suspiro.

388

00:18:01 --> 00:18:03
Simplesmente escandaloso.

389

00:18:03 --> 00:18:07

Todo mundo vai saber disso,
ou meu nome não é lady Pumvaginal.

390

00:18:07 --> 00:18:09

Que, aliás, não é. Não fui eu.

391

00:18:11 --> 00:18:13

Não, desculpe. Não posso fazer isso.

392

00:18:13 --> 00:18:15

É um pecado contra Deus.

393

00:18:15 --> 00:18:18

E se só lambesse as flores de novo?

394

00:18:19 --> 00:18:21

Não, está tudo arruinado.

395

00:18:21 --> 00:18:22

Você arruinou tudo.

396

00:18:22 --> 00:18:24

Preciso me apressar.

397

00:18:24 --> 00:18:25

Não, sem pressa.

398

00:18:25 --> 00:18:27

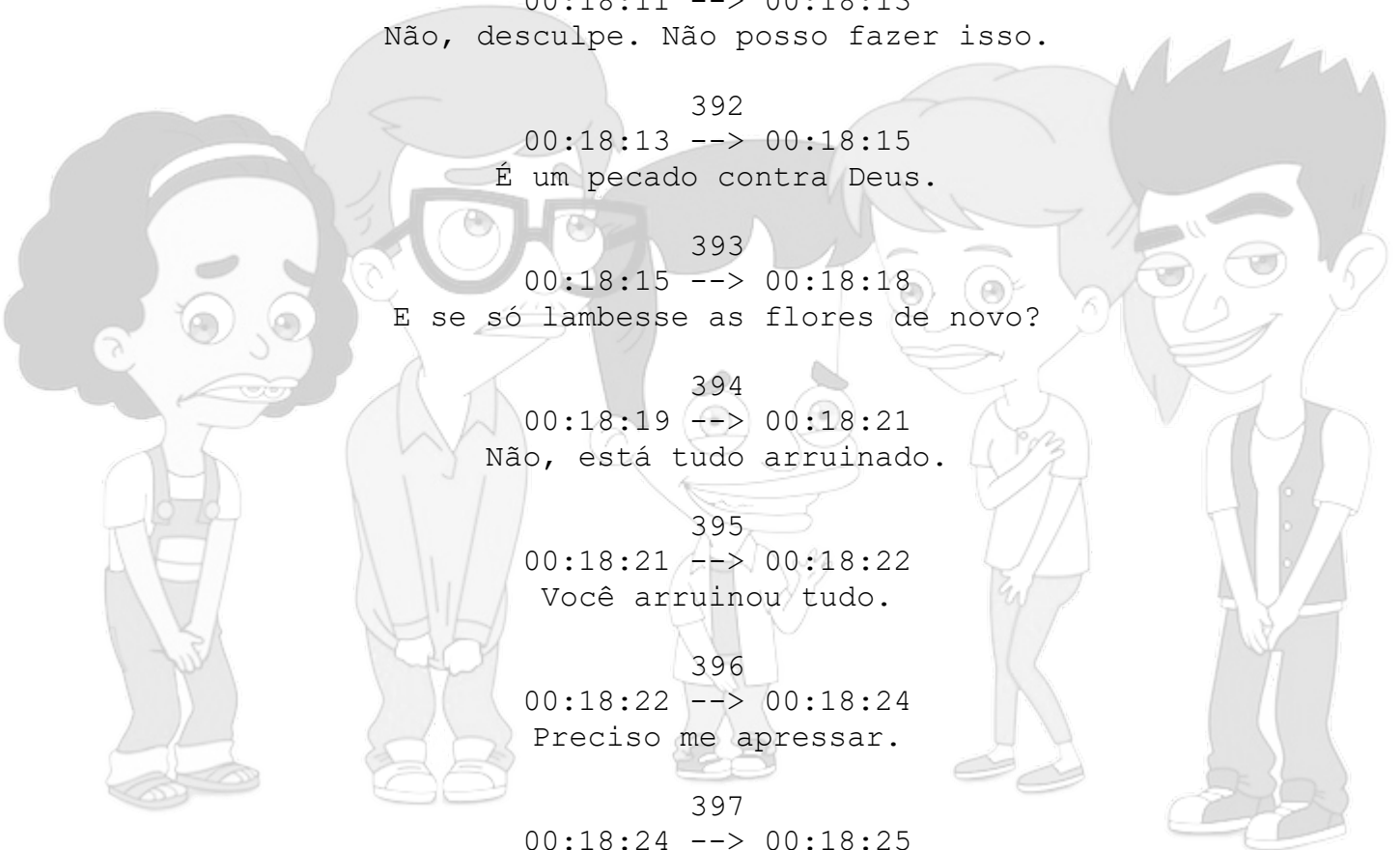
Por favor, fique.

399

00:18:27 --> 00:18:29

Que porra foi essa?

400



00:18:29 --> 00:18:32
Desculpe, Mona,
mas não posso mais me masturbar.

401
00:18:32 --> 00:18:36
Mas ainda não sabemos
quem é lady Pumvaginal.

402
00:18:36 --> 00:18:39
É a Lola. É óbvio que é a Lola.

403
00:18:39 --> 00:18:40
Merda, Nick.

404
00:18:41 --> 00:18:42
Você tem um Apple Brooch?

405
00:18:42 --> 00:18:45
E vejo que você também meio que tem um.

406
00:18:45 --> 00:18:46
Ah, não.

407
00:18:46 --> 00:18:49
O meu é um iPod Shuffle
de 1ª geração de um brechó.

408
00:18:49 --> 00:18:51
Colei na minha camisa.

409
00:18:51 --> 00:18:54
Uma cobrança do Nick de US\$ 8?
Que porra é essa?

410
00:18:54 --> 00:18:57
Oito dólares? Mas não temos nada.

411

00:18:57 --> 00:18:59

Ei, estelionatário. Que cobrança é essa?

412

00:19:00 --> 00:19:04

- O pretzel. Do shopping. Sem pressa.
- Achei que você fosse pagar.

413

00:19:04 --> 00:19:07

Por que eu te daria um pretzel?
Não quero transar com você.

414

00:19:07 --> 00:19:09

Nem é com o seu dinheiro.

415

00:19:09 --> 00:19:11

É o cartão do seu pai. Riqueza herdada.

416

00:19:11 --> 00:19:16

Então já que minha família tem dinheiro,
devo comprar coisas para você?

417

00:19:16 --> 00:19:18

Sim. É subsídio, Nick.

418

00:19:18 --> 00:19:19

Você tem que merecer.

419

00:19:19 --> 00:19:22

Trabalhe. Faça alguma coisa
que te traga sucesso.

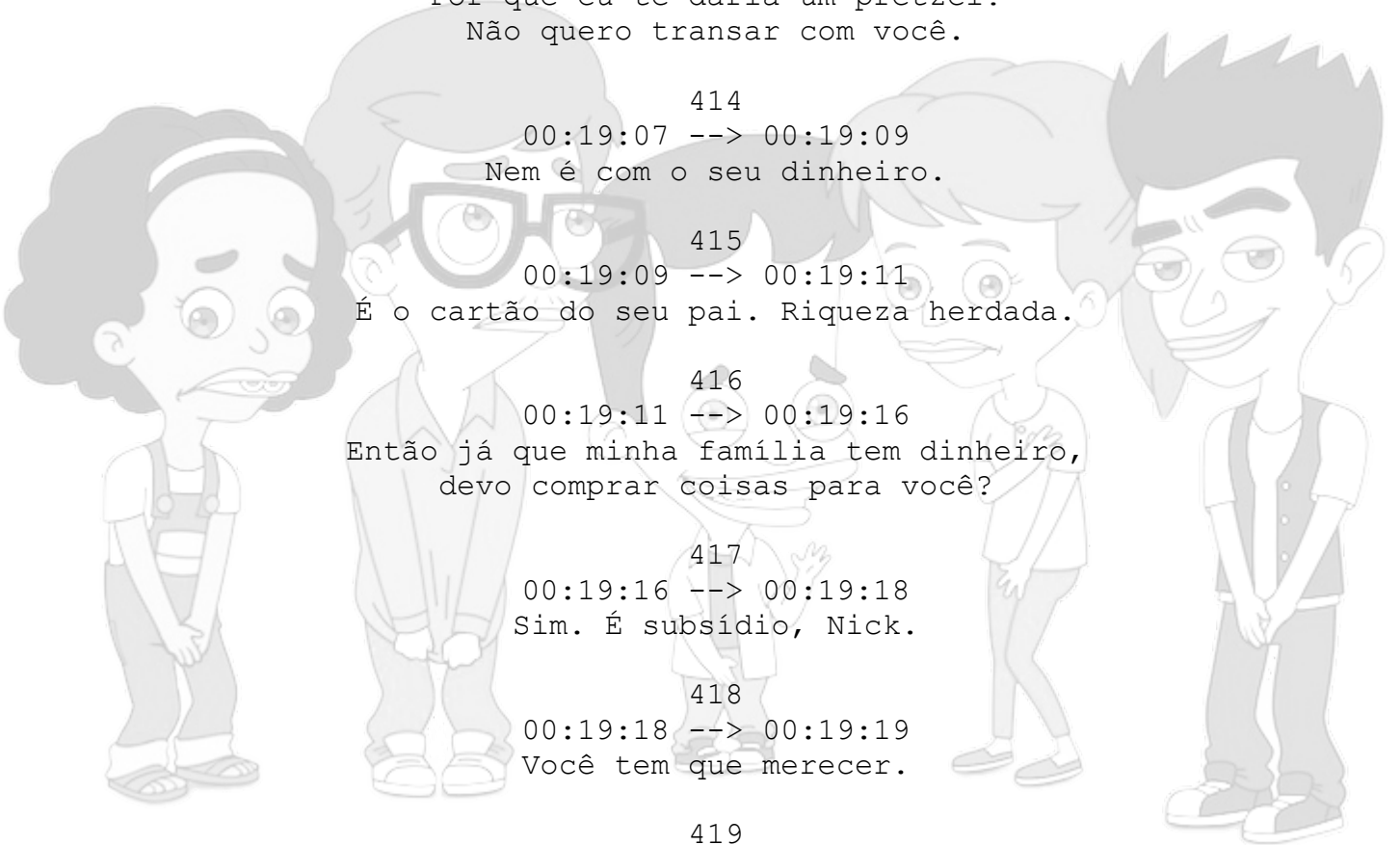
420

00:19:23 --> 00:19:25

- Preciso ir.
- Fui atacado por um gambá.

421

00:19:25 --> 00:19:27



Debaixo de uma casa.

422

00:19:29 --> 00:19:33

Veja o oral que ele está fazendo
com a colher, Missy.

423

00:19:33 --> 00:19:34

Mona, por favor.

424

00:19:34 --> 00:19:35

Poderia ser você,

425

00:19:35 --> 00:19:39

sendo banhado pela língua dele
como uma gatinha suja.

426

00:19:40 --> 00:19:43

Pode comer como uma pessoa normal?

427

00:19:43 --> 00:19:44

Você está bem?

428

00:19:44 --> 00:19:45

Sim, estou bem.

429

00:19:45 --> 00:19:48

- Que frescura com a colher.
- Poderia ser os dedos.

430

00:19:48 --> 00:19:51

Pior ainda.

Espalhe no seu peito de uma vez.

431

00:19:51 --> 00:19:52

O que está acontecendo?

432

00:19:52 --> 00:19:54
Sou uma pecadora, está bem?

433
00:19:54 --> 00:19:58
Eu cuidava do meu jardim.
Dava um belo trato, Elijah.

434
00:19:58 --> 00:20:03
Arava a terra, rastelava a grama,
cavava fundo com minha enxada.

435
00:20:04 --> 00:20:07
Agora que sabe que faço muita jardinagem,

436
00:20:07 --> 00:20:09
não deve mais querer sair comigo.

437
00:20:09 --> 00:20:12
Só para esclarecer,
não estamos falando de jardinagem, né?

438
00:20:12 --> 00:20:15
Não. Sou uma masturbadora descontrolada.

439
00:20:15 --> 00:20:19
Como você consegue, Elijah?
Sabe, manter sua semente na bolsa?

440
00:20:19 --> 00:20:21
Não sei. Simplesmente consigo.

441
00:20:21 --> 00:20:24
Não acho difícil. Isso me torna esquisito?

442
00:20:24 --> 00:20:26
Não. Por que acha isso?

443

00:20:26 --> 00:20:29
Parece que todos aqui
são obcecados por jardinagem.

444

00:20:29 --> 00:20:31
O que estou fazendo nesta série?

445

00:20:31 --> 00:20:35
Não sei, mas estou feliz que esteja aqui.

446

00:20:35 --> 00:20:37
E não te acho esquisito.

447

00:20:37 --> 00:20:41
Você é perfeito e maravilhoso
exatamente como Deus fez.

448

00:20:41 --> 00:20:43
Certo. Então, por essa lógica,

449

00:20:44 --> 00:20:48
você também é perfeita e maravilhosa
exatamente como Deus fez.

450

00:20:49 --> 00:20:50
Elijah.

451

00:20:50 --> 00:20:54
E não vou julgá-la
por você ser joia com jardinagem.

452

00:20:54 --> 00:20:57
Não uso muito o dedo de dar joia
porque o ângulo é meio...

453

00:20:57 --> 00:21:00

Na real, quer saber? Obrigada.

454

00:21:00 --> 00:21:02
Missy, ele está dizendo
que pode se masturbar?

455

00:21:03 --> 00:21:04
Acho que sim.

456

00:21:04 --> 00:21:09
Ótimo, porque tenho ideias
de como podemos incorporar seu polegar.

457

00:21:09 --> 00:21:12
Eu preciso ir.

458

00:21:15 --> 00:21:16
Ei, garoto.

459

00:21:16 --> 00:21:19
Nós não nos conhecemos. Me dê o broche!

460

00:21:19 --> 00:21:21
Andrew, o que está fazendo?

461

00:21:21 --> 00:21:23
Dê a porra do broche para ele.

462

00:21:23 --> 00:21:24
Isso aí, porra!

463

00:21:24 --> 00:21:27
Entregue, seu cuzão beicudo.

464

00:21:27 --> 00:21:30
Andrew, meu amigo. Calma aí, está bem?

465

00:21:30 --> 00:21:32
É fácil para você falar, riquinho.

466

00:21:32 --> 00:21:34
Você tem um broche, uma piscina

467

00:21:34 --> 00:21:37
e uma mãe gostosa que não saiu de casa.

468

00:21:37 --> 00:21:39
Só me dê a porra do broche!

469

00:21:39 --> 00:21:42
Nossa, fale baixo.
Minha mãe não pode saber.

470

00:21:42 --> 00:21:43
Mate-o.

471

00:21:44 --> 00:21:46
Putá merda.

472

00:21:47 --> 00:21:49
Isso mesmo. Lutem por mim.

473

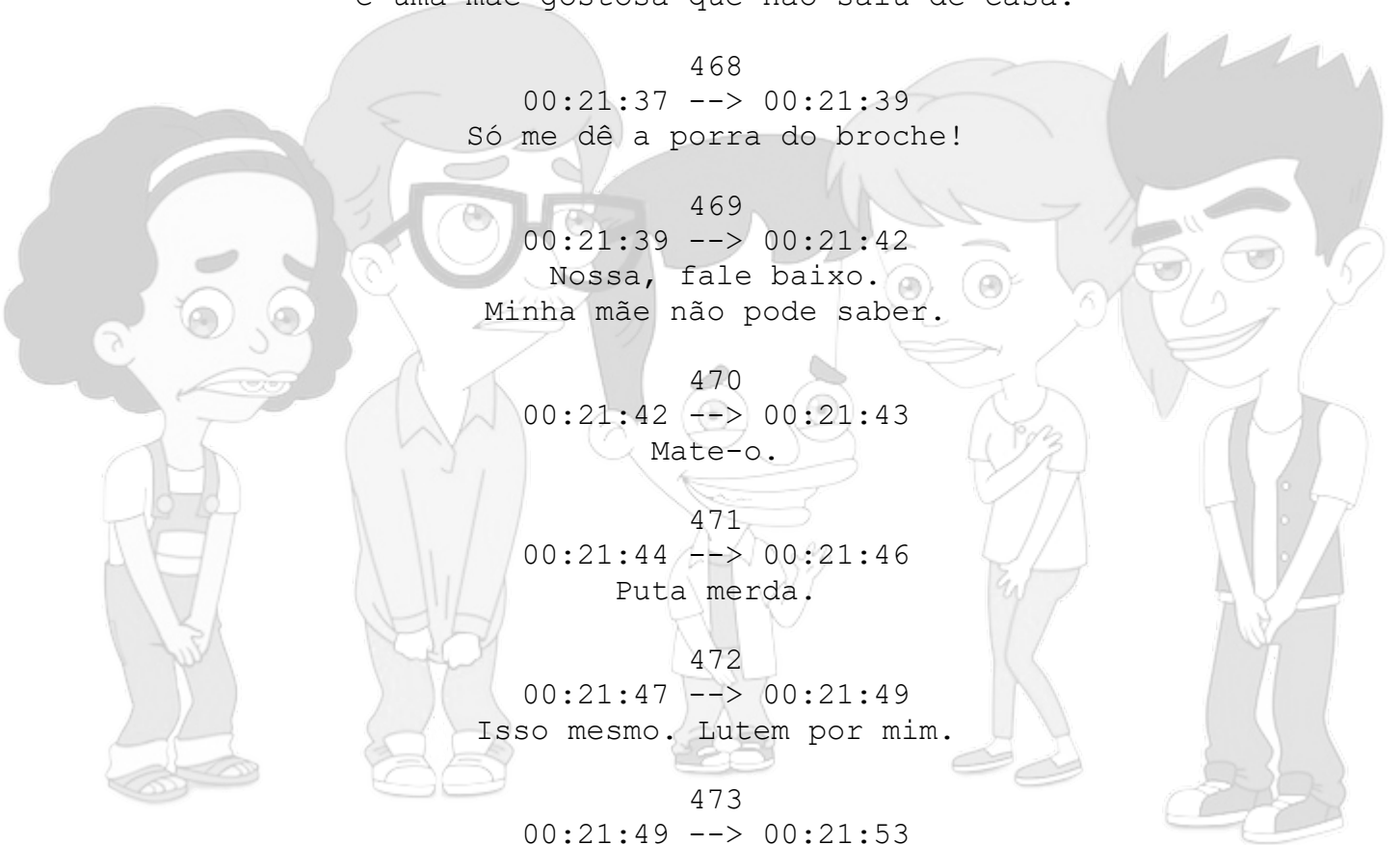
00:21:49 --> 00:21:53
Isso é capitalismo.
Você colhe o que planta.

474

00:21:53 --> 00:21:55
Rápido, Montel, invada o armário.
Pegue tudo.

475

00:21:56 --> 00:21:57
Não, ele só tem roupa merda.



476

00:21:58 --> 00:21:59

Rick, socorro. O que está fazendo?

477

00:22:00 --> 00:22:00

Vá se foder.

478

00:22:01 --> 00:22:05

A oportunidade me chamou.

"Olá, sou eu, Rick. O que houve?"

479

00:22:05 --> 00:22:07

O que está havendo aqui?

480

00:22:07 --> 00:22:10

Pai, ele quer roubar meu Apple Brooch.

481

00:22:10 --> 00:22:11

Roubar o quê?

482

00:22:11 --> 00:22:13

- Merda!

- Estou encrencado.

483

00:22:13 --> 00:22:15

Desculpe, Nick, você está sozinho.

484

00:22:17 --> 00:22:20

Certo, janela. Você me pegou.

485

00:22:20 --> 00:22:22

Querida, podemos ir embora?

486

00:22:22 --> 00:22:24

Este apartamento me lembra
dos meus 20 anos.

487

00:22:24 --> 00:22:26
Vou pegar minha bolsa.

488

00:22:26 --> 00:22:28
E não se esqueça do seu Apple Brooch.

489

00:22:29 --> 00:22:29
Oi, tudo bem?

490

00:22:29 --> 00:22:32
Eu já ia abrir um coco.
Quer carne ou leite?

491

00:22:32 --> 00:22:34
Não, obrigada.

492

00:22:34 --> 00:22:37
Você comprou um Apple Brooch também?

493

00:22:37 --> 00:22:39
- Merda!
- Não.

494

00:22:39 --> 00:22:42
- Jessi me emprestou o dela.
- Só até o bebê nascer.

495

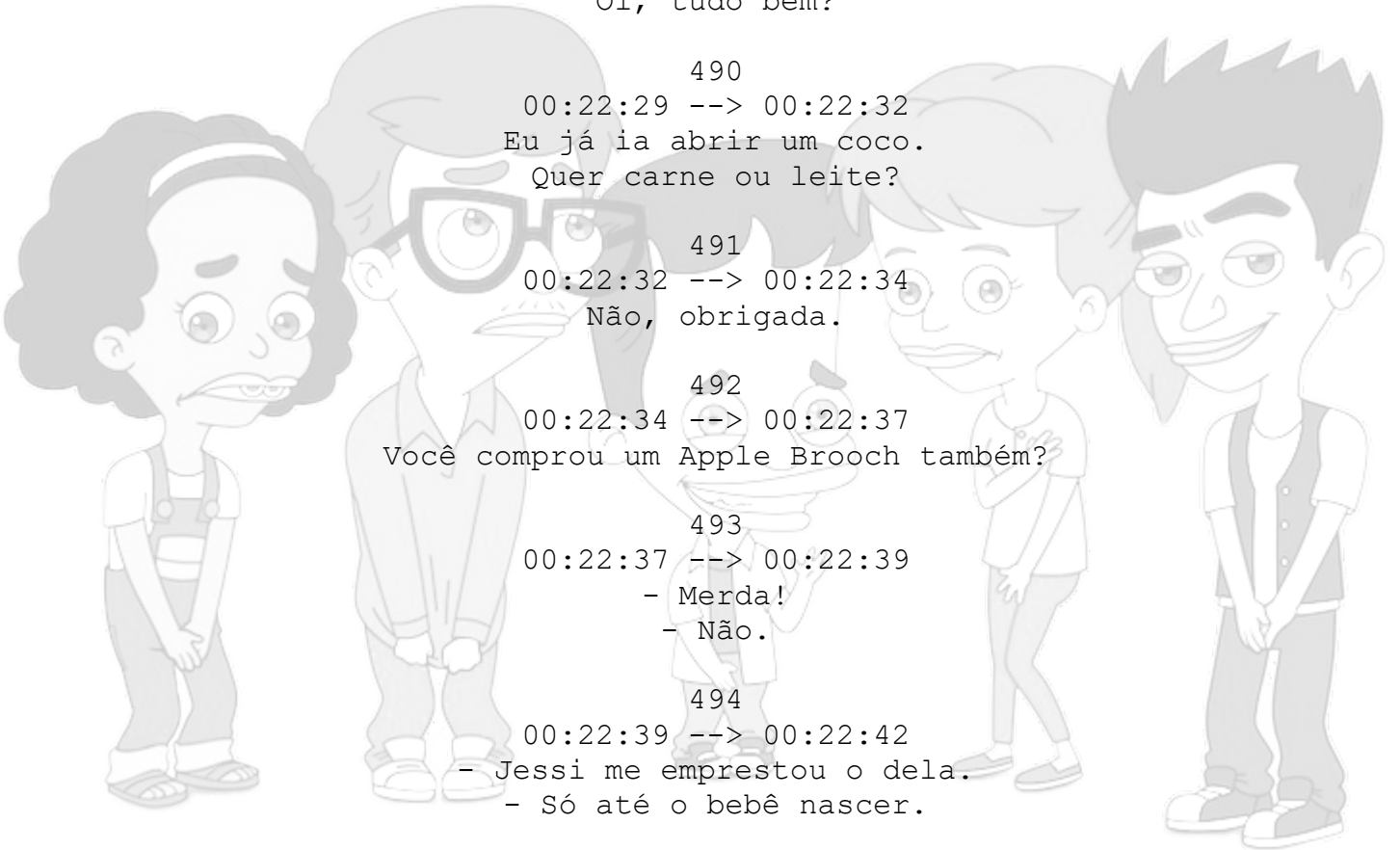
00:22:42 --> 00:22:44
Ótimo. Você deu para Caitlin.

496

00:22:44 --> 00:22:47
É quase como
se eu tivesse comprado para ela.

497

00:22:47 --> 00:22:50



- Foi mal. Não deveria ter aceitado.
- Não dê para mim.

498

00:22:50 --> 00:22:51

- É da Jessi.
- Sim.

499

00:22:51 --> 00:22:54

- Se for meu, quero dar para a Caitlin.
- Não!

500

00:22:54 --> 00:22:57

Eu comprei para você, Jessi. É seu.

501

00:22:57 --> 00:22:59

Mas eu não quero mais.

502

00:22:59 --> 00:23:02

- Devo dar para o coco?
- Eu aceito, se o coco não quiser.

503

00:23:02 --> 00:23:05

É da Jessi! O broche é da Jessi!

504

00:23:05 --> 00:23:07

Comprei para ela, está bem?

505

00:23:07 --> 00:23:12

Não para você, nem para você,
e certamente nem para o coco!

506

00:23:12 --> 00:23:14

Mãe, por que está surtando?

507

00:23:14 --> 00:23:18

Porque eu queria assistir
a The Bachelor com você.

508

00:23:18 --> 00:23:20
Era o nosso lance.

509

00:23:20 --> 00:23:25
Falamos mal das mulheres,
daí questionamos se isso é antifeminista.

510

00:23:25 --> 00:23:29
Droga, odeio quando sua mãe
tem sentimentos como uma pessoa.

511

00:23:29 --> 00:23:30
A porra do broche.

512

00:23:31 --> 00:23:34
Sinto muito.
Eu nunca quis roubar seu lance.

513

00:23:34 --> 00:23:36
Eu também sinto muito, mãe.

514

00:23:36 --> 00:23:38
Não sabia que me deu o broche

515

00:23:38 --> 00:23:42
- para eu passar mais tempo com você.
- Não é isso...

516

00:23:42 --> 00:23:45
O que eu quero dizer é que te amo.

517

00:23:45 --> 00:23:47
E haja o que houver, quero ficar com você.

518

00:23:47 --> 00:23:48

Nossa, Jessi.

519

00:23:49 --> 00:23:53
É tão gentil de sua parte
mentir para sua mãe.

520

00:23:53 --> 00:23:55
Quer saber? Fique com o broche, Caitlin.

521

00:23:55 --> 00:23:57
É só um objeto. Não é amor.

522

00:23:57 --> 00:24:01
Ah, Shannon, sua magnífica patroa.

523

00:24:01 --> 00:24:05
Se alguém merece um Apple Brooch, é você.

524

00:24:05 --> 00:24:09
Sim. Vou comprar um rose gold,
para ser mais bonito que o da Caitlin.

525

00:24:09 --> 00:24:10
Sim.

526

00:24:11 --> 00:24:15
Andrew, não entre na minha casa
para roubar a minha família.

527

00:24:15 --> 00:24:18
Sinto muito. O capitalismo me cegou.

528

00:24:18 --> 00:24:19
E, Elliot.

529

00:24:19 --> 00:24:24

Não se dá cartão escondido para crianças,
me atrapalhando de ser mãe.

530

00:24:24 --> 00:24:26

Eu poderia ver esse sermão o dia todo.

531

00:24:26 --> 00:24:27

E, Nick.

532

00:24:28 --> 00:24:32

Você tem tudo o que quer
e não valoriza nada.

533

00:24:32 --> 00:24:35

- Tem razão. Mas aprendi a lição.

- Ai, não.

534

00:24:35 --> 00:24:38

Não vai se safar tão fácil.
Vai arrumar um emprego.

535

00:24:38 --> 00:24:40

Deveria ser caçador de vampiros!

536

00:24:40 --> 00:24:44

Você é o novo garoto mijo do vovô,
encarregado de esvaziar as latas.

537

00:24:45 --> 00:24:48

Já tenho uma bem cheia para você, rapaz.

538

00:24:48 --> 00:24:50

Andrew, quer ganhar uns trocados?

539

00:24:50 --> 00:24:52

Quer que eu limpe os mijos?

540

00:24:52 --> 00:24:55

Dez dólares por lata, e estamos quites.

541

00:24:55 --> 00:24:56

Me mostre o dinheiro.

542

00:24:57 --> 00:24:59

Dasvidaniya, trouxa.

543

00:25:00 --> 00:25:01

Como uma ave.

544

00:25:02 --> 00:25:03

Caro leitor.

545

00:25:03 --> 00:25:07

Dizem nas ruas cobertas de bosta de cavalo
que o reverendo Elijah

546

00:25:07 --> 00:25:11

ainda tem lady Foreman-Greenwald
em alta estima.

547

00:25:11 --> 00:25:16

E, tragicamente, o príncipe Balofó
repentinamente perdeu sua posição,

548

00:25:16 --> 00:25:20

e agora é conhecido
como barão do Mijo Vermelho.

549

00:25:20 --> 00:25:24

Mas, para responder à pergunta mais quente
da temporada social,

550

00:25:24 --> 00:25:31

lorde Rick finalmente consumou seu namoro
com o Apple Brooch.

551

00:25:31 --> 00:25:35

Rick, sua fera sexual indomável,
isso foi incrível.

552

00:25:35 --> 00:25:39

Se Steve Jobs estivesse vivo
para ver isso,

553

00:25:39 --> 00:25:42

ele ficaria muito orgulhoso
de ver aonde tudo chegou.

554

00:25:42 --> 00:25:44

E aonde eu acabei de chegar.



BIG MOUTH

**8FLiX**Screenplays
Teleplays
Transcripts

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.